



# UPS® Peak Surcharges

## 2020 年 10 月 30 日更新

UPS 在冠狀病毒疫情及假期期間繼續維持服務，滿足客戶需要。我們以在空運需求增加時滿足企業和客戶需求為目標。

爲了在空運需求增加時更有效管理承運空間和平衡因維持服務而上升的成本，UPS 將繼續收取國際貨件的臨時旺季附加費。與此同時，我們將會在假期期間調整服務安排，以應對託運需求的上升。詳情請查閱 UPS.com 上「[假期期間與新型冠狀病毒下的臨時服務調整](#)」服務通知。

### UPS 旺季附加費

因應市場狀況，UPS 將由 2020 年 11 月 8 日起修訂適用於特定貨件的旺季附加費。詳情請查閱以下資訊。

旺季附加費<sup>1</sup> 或有修訂，其時效亦可能延長或更新。寄件人請繼續在寄件前到訪 [ups.com/rates/hk](https://ups.com/rates/hk) 了解最新消息。

---

<sup>1</sup>適用於到付 (Freight Collect)、預付 (Prepaid) 及第三方付款。如透過到付和第三方付款，將以付款人所在地的貨幣結賬。因此，會使用主要貨幣中心銀行提供的每週匯率將付款人的外幣戶口兌換為付款人的所在地貨幣，同時亦會收取 0.75% 的兌換金額作為兌換費。

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上，旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算

**A. 旺季附加費 – 適用於從亞太區出口至全球目的地 ( B 部分列出的地區除外 ) 的貨件**

本部分的旺季附加費將適用於使用特定服務從亞太區出口至特定目的地貨件，其資訊及價錢請參閱下表。此旺季附加費按每公斤的費率以應結帳重量計算。

**2020 年 10 月 25 日至 2020 年 11 月 7 日期間的旺季附加費 ( 按每公斤 )**

目的地	歐洲地區 <sup>1</sup> 及印度			美國、美洲 <sup>2</sup> 地區及其他全部目的地 ( B(i)及(ii)部分的亞太區目的地除外 )		
起運地	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>
中國大陸	RMB 10.80	RMB 23.40	RMB 10.10	RMB 16.20	RMB 28.80	RMB 15.50
香港特別行政區	HKD 11.80	HKD 25.60	HKD 11.00	HKD 17.70	HKD 31.50	HKD 16.90
澳門特別行政區	HKD 2.00	HKD 5.90	HKD 2.00	HKD 5.90	HKD 21.70	HKD 5.20
日本	JPY 30	JPY 80	JPY 30	JPY 30	JPY 80	JPY 30
韓國	KRW 300	KRW 900	KRW 300	KRW 300	KRW 900	KRW 300
台灣	TWD 8	TWD 23	TWD 8	TWD 23	TWD 85	TWD 20
新加坡	SGD 0.30	SGD 1.00	SGD 0.30	SGD 1.00	SGD 3.80	SGD 0.90
馬來西亞	MYR 1.10	MYR 3.20	MYR 1.10	MYR 3.20	MYR 11.70	MYR 2.80
泰國	THB 8	THB 23	THB 8	THB 23	THB 84	THB 20
印尼	IDR 3,700	IDR 11,100	IDR 3,700	IDR 11,100	IDR 40,700	IDR 9,620
越南	VND 5,875	VND 17,625	VND 5,875	VND 17,625	VND 64,625	VND 15,275
菲律賓	USD 0.25	USD 0.75	USD 0.25	USD 0.75	USD 2.75	USD 0.65
澳洲	AUD 0.40	AUD 1.10	AUD 0.40	AUD 1.10	AUD 4.10	AUD 1.00

<sup>1</sup> 歐洲地區包括所有在 UPS.com 列出的國家, [按此查看](#)

<sup>2</sup> 美洲地區包括加拿大、墨西哥、波多黎各

<sup>3</sup> UPS Worldwide Express<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Plus<sup>®</sup> 及 UPS Worldwide Express Saver<sup>®</sup> 服務

<sup>4</sup> UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> Midday 服務

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上，旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算

2020 年 11 月 8 日起修訂的旺季附加費 (按每公斤)

目的地	歐洲地區 <sup>1</sup> 及印度			美國、美洲 <sup>2</sup> 地區及其他全部目的地 B(i) 及 (ii) 部分的亞太區目的地除外		
	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>
中國大陸	RMB 16.20	RMB 28.80	RMB 15.50	RMB 23.40	RMB 36.00	RMB 22.70
香港特別行政區	HKD 17.70	HKD 31.50	HKD 16.90	HKD 25.60	HKD 39.30	HKD 24.80
澳門特別行政區	HKD 2.00	HKD 5.90	HKD 2.00	HKD 7.90	HKD 23.60	HKD 7.10
日本	JPY 30	JPY 80	JPY 30	JPY 30	JPY 80	JPY 30
韓國	KRW 300	KRW 900	KRW 300	KRW 1200	KRW 3600	KRW 1100
台灣	TWD 8	TWD 23	TWD 8	TWD 31	TWD 93	TWD 28
新加坡	SGD 0.30	SGD 1.00	SGD 0.30	SGD 1.40	SGD 4.20	SGD 1.20
馬來西亞	MYR 1.10	MYR 3.20	MYR 1.10	MYR 4.30	MYR 12.80	MYR 3.80
泰國	THB 8	THB 23	THB 8	THB 31	THB 92	THB 27
印尼	IDR 3,700	IDR 11,100	IDR 3,700	IDR 14,800	IDR 44,400	IDR 13,320
越南	VND 5,875	VND 17,625	VND 5,875	VND 23,500	VND 70,500	VND 21,150
菲律賓	USD 0.25	USD 0.75	USD 0.25	USD 1.00	USD 3.00	USD 0.90
澳洲	AUD 0.40	AUD 1.10	AUD 0.40	AUD 1.50	AUD 4.40	AUD 1.30

<sup>1</sup> 歐洲地區包括所有在 UPS.com 列出的國家, [按此查看](#)

<sup>2</sup> 美洲地區包括加拿大、墨西哥、波多黎各

<sup>3</sup> UPS Worldwide Express<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Plus<sup>®</sup> 及 UPS Worldwide Express Saver<sup>®</sup> 服務

<sup>4</sup> UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> Midday 服務

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上。旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算

## B. 旺季附加費 – 適用於以下列出之國家以亞太地區為起運地和目的地的貨件

本部分的旺季附加費將適用於使用特定服務來往指定亞太區起運地及目的地的貨件，其資訊及價錢請參閱下表。此旺季附加費按每公斤的費率以應結帳重量計算。由 **2020 年 5 月 3 日** 起修訂的旺季附加費（按每公斤）

目的地	(i) 亞太區 <sup>1</sup> 目的地			(ii) 澳洲及紐西蘭 <sup>2</sup>		
	澳洲及紐西蘭除外					
起運地	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>	UPS Worldwide Express <sup>®3</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®4</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>
中國大陸	RMB 5.40	RMB 19.80	RMB 4.70	RMB 28.80	RMB 39.60	RMB 27.40
香港特別行政區	HKD 5.90	HKD 21.70	HKD 5.20	HKD 31.50	HKD 43.30	HKD 29.90
澳門特別行政區	HKD 5.90	HKD 21.70	HKD 5.20	HKD 13.80	HKD 25.60	HKD 12.20
日本	JPY 80	JPY 290	JPY 70	JPY 180	JPY 340	JPY 160
韓國	KRW 900	KRW 3,300	KRW 800	KRW 2,100	KRW 3,900	KRW 1,900
台灣	TWD 23	TWD 85	TWD 20	TWD 54	TWD 100	TWD 48
新加坡	SGD 1.00	SGD 3.80	SGD 0.90	SGD 5.50	SGD 7.60	SGD 5.30
馬來西亞	MYR 3.20	MYR 11.70	MYR 2.80	MYR 7.40	MYR 13.80	MYR 6.60
泰國	THB 23	THB 84	THB 20	THB 53	THB 99	THB 47
印尼	IDR 11,100	IDR 40,700	IDR 9,620	IDR 25,900	IDR 48,100	IDR 22,940
越南	VND 17,625	VND 64,625	VND 15,275	VND 41,125	VND 76,375	VND 36,425
菲律賓	USD 0.75	USD 2.75	USD 0.65	USD 1.75	USD 3.25	USD 1.55

請留意以上之旺季附加費只適用於出口預付。

如使用到付 ( **Freight Collect** ) 或入口至亞太區<sup>1</sup>目的地 ( 澳洲除外 )，UPS 將按目的地費率來計算旺季附加費。以由中國大陸寄至新加坡的 UPS Worldwide Express<sup>®</sup> 到付貨件為例，除非另有說明，UPS 將按 B (i) 部分計算旺季附加費，即每公斤收取 SGD 1.00。

如果你是澳洲的付款人，請查閱以下旺季附加費的資訊及費率。

<sup>1</sup>亞太區包括澳洲、中國大陸、香港特別行政區、印尼、紐西蘭、日本、韓國、澳門特別行政區、馬來西亞、菲律賓、新加坡、台灣、泰國及越南

<sup>2</sup>有關適用於從紐西蘭出口至亞太區目的地的貨件之旺季附加費，當付款人所在地為亞洲國家/地區，將按 B (i) 部分的目的地價錢收費。旺季附加費不適用於亞太地區<sup>1</sup>至紐西蘭的託運到付 ( Freight Collect )

<sup>3</sup>UPS Worldwide Express<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Plus<sup>®</sup> 及 UPS Worldwide Express Saver<sup>®</sup> 服務

<sup>4</sup>UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> Midday 服務

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上，旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算

**旺季附加費 – 適用於位於澳洲的付款人**

起運地	目的地	UPS Worldwide Express® <sup>1</sup>	UPS Worldwide Express Freight® <sup>2</sup>	UPS Worldwide Expedited®
澳洲 ( 出口預付 )	亞太區 <sup>3</sup> ( 澳洲及紐西蘭 <sup>4</sup> 除外 )	AUD 1.10	AUD 4.10	AUD 1.00
	紐西蘭 <sup>4</sup>	AUD 2.60	AUD 4.80	AUD 2.30
	未有在 B ( i ) 和 ( ii ) 部分列出的所有其他目的地	請參考 A 部分		
中國大陸、香港特別行政區及新加坡	澳洲 ( 到付 )	AUD 5.90	AUD 8.10	AUD 5.60
亞太區 <sup>3</sup> ( 中國大陸、香港特別行政區、新加坡、澳洲及紐西蘭 <sup>4</sup> 除外 )		AUD 2.60	AUD 4.80	AUD 2.30
未有在 A 及 B 部分列出的其他起運地		AUD 0.40	AUD 1.10	AUD 0.40

<sup>1</sup>UPS Worldwide Express® 亦包括 UPS Worldwide Express Plus® 及 UPS Worldwide Express Saver® 服務

<sup>2</sup>UPS Worldwide Express Freight® 亦包括 UPS Worldwide Express Freight® Midday 服務

<sup>3</sup>亞太區包括澳洲、中國大陸、香港特別行政區、印尼、紐西蘭、日本、韓國、澳門特別行政區、馬來西亞、菲律賓、新加坡、台灣、泰國及越南

<sup>4</sup>有關適用於從紐西蘭出口至亞太區目的地的貨件之旺季附加費，當付款人所在地為亞洲國家/地區，將按 B ( i ) 部分的目的地價錢收費。旺季附加費不適用於以紐西蘭為目的地的到付 ( Freight Collect ) 貨件。

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上，旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算

**旺季附加費 – 適用於未有在上述 A 及 B 部分提及的全部其餘起運地和目的地之貨件**

本部分的旺季附加費適用於由下列國家 / 地區付款，應用於任何未有在上述 A 及 B 部分提及的全部其餘起運地和目的地之貨件。當託運起運地和目的地未有在 A 及 B 部分提及，而費用由下列國家 / 地區付款時，請按服務參照下表。此旺季附加費從 2020 年 4 月 12 日起生效，直至另行通知。旺季附加費按每公斤的費率以應結帳重量計算。

付款人所在國家 / 地區	UPS Worldwide Express <sup>®1</sup>	UPS Worldwide Express Freight <sup>®2</sup>	UPS Worldwide Expedited <sup>®</sup>
中國大陸	RMB 1.80	RMB 5.40	RMB 1.80
香港特別行政區及 澳門特別行政區	HKD 2.00	HKD 5.90	HKD 2.00
日本	JPY 30	JPY 80	JPY 30
韓國	KRW 300	KRW 900	KRW 300
台灣	TWD 8	TWD 23	TWD 8
新加坡	SGD 0.30	SGD 1.00	SGD 0.30
馬來西亞	MYR 1.10	MYR 3.20	MYR 1.10
泰國	THB 8	THB 23	THB 8
印尼	IDR 3,700	IDR 11,100	IDR 3,700
越南	VND 5,875	VND 17,625	VND 5,875
菲律賓	USD 0.25	USD 0.75	USD 0.25

<sup>1</sup>UPS Worldwide Express<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Plus<sup>®</sup> and UPS Worldwide Express Saver<sup>®</sup> 服務

<sup>2</sup>UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> 亦包括 UPS Worldwide Express Freight<sup>®</sup> Midday 服務

請留意旺季附加費是加於所有現行費率、附加費、所有費用之上，旺季附加費亦適用於 UPS 燃油附加費的計算